



DSP8 / DSP10 / DSP12 / DSP15

Professional Active Speaker with DSP
Altavoz Activo Profesional con DSP

www.audibax.com

INDEX / ÍNDICE

ENGLISH

ENGLISH

WELCOME TO AUDIBAX.....	1
SAFETY INSTRUCTIONS.....	1
IMPORTANT INFORMATION.....	2
PACKAGE CONTENT.....	3
PRODUCT DESCRIPTION.....	3
FUNCTIONS.....	4
DSP OPERATING INSTRUCTIONS.....	4
BALANCED XLR.....	6
DISPOSAL.....	6

ESPAÑOL

ESPAÑOL

BIENVENIDOS A AUDIBAX.....	7
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	7
INFORMACIÓN IMPORTANTE.....	8
CONTENIDO DEL PAQUETE.....	9
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	9
FUNCIONES.....	10
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL DSP.....	10
XLR BALANCEADO.....	12
RECICLAJE.....	12

WELCOME TO AUDIBAX

Thank you very much for choosing Audibax. We hope you enjoy your new product.

It has been developed and designed paying attention to the smallest details, with quality control with European standards supervised by our great team of professional technicians, who work every day to offer our customers the best quality.

We make sure that every Audibax product is built to last long. All our references are made with long lasting materials and our specialists are dedicated to constantly doing quality controls to guarantee the best result.

Please read carefully this manual in order to use your Audibax product in the best way. Do not hesitate to visit our website for further information: www.audibax.com

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL INFORMATION

- It is important to read and follow the instructions carefully.
- Keep all information and instructions in a secure location.
- Always follow the instructions provided.
- Take note of all safety warnings and never remove them from the equipment.
- Use the equipment only as intended and for its intended purpose.
- Ensure that the stands and/or mounts used are sufficiently stable and compatible for fixed installations. Wall mounts should be properly installed and secured, and the equipment should be installed securely to prevent falls.
- When installing the equipment, be sure to observe the relevant safety regulations in your country.
- Do not install or operate the equipment near sources of heat, such as radiators, heat registers, or ovens, and ensure that it is always cooled sufficiently and cannot overheat.
- Do not place sources of ignition, such as burning candles, on the equipment.
- Keep ventilation slits unobstructed.
- For equipment designed for indoor use only should not be used near water, flammable materials, fluids, or gases. Special outdoor equipment should be used in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that no dripping or splashed water can enter the equipment and do not place containers filled with liquids on the equipment.
- Prevent objects from falling into the equipment.
- Use the equipment only with recommended accessories intended by the manufacturer.
- Do not attempt to open or modify the equipment.
- Check all cables after connecting the equipment to prevent accidents or damage due to tripping hazards.
- During transport, take steps to prevent the equipment from falling and causing damage or injury.
- If the equipment is not functioning properly, fluids or objects have gotten inside, or is otherwise damaged, switch it off immediately and unplug it from the power outlet (if applicable). Only authorized, qualified personnel should repair the equipment.
- Clean the equipment with a dry cloth.
- Comply with all applicable disposal laws and separate plastic and paper/cardboard during packaging disposal.
- Keep plastic bags out of the reach of children.

FOR DEVICES DESIGNED TO BE CONNECTED TO THE MAIN POWER SUPPLY:

- **ATTENTION:** If your equipment has a power cord with a grounding plug, it must be connected to a wall outlet with a ground connection. Never remove the grounding plug from the power cord.
- If your equipment has been exposed to extreme temperature changes, allow it to reach room temperature before turning it on. Otherwise, moisture and condensation may damage the equipment.
- Before plugging in the equipment, make sure that the voltage and frequency of the power outlet match the specifications of the equipment. If the equipment has a voltage selector, only connect it to the power outlet if the values match. If the power cord or adapter does not fit your outlet, contact an electrician.
- Do not step on the power cord. Make sure it is not pinched at the outlet, adapter, or equipment connection.
- Keep the power cord or adapter within reach and disconnect the equipment from the power supply when not in use or when cleaning it. Always unplug the cord or adapter by pulling the plug or adapter, not the cord. Never touch the cord or adapter with wet hands.
- Avoid frequently turning the equipment on and off, as this can reduce its useful life.
- **IMPORTANT:** Only replace fuses with those of the same type and rating. If a fuse repeatedly blows, contact an authorized service center.
- To completely disconnect the equipment from the power mains, unplug the power cord or adapter from the outlet.
- If your device has a Volex power connector, the mating Volex connector must be unlocked before it can be removed. Be careful when laying cables, as the equipment can slide or fall if the power cord is pulled.
- Unplug the power cord or adapter before an extended period of disuse or in case of lightning strike risk.
- Only install the equipment when it is disconnected from the power source.
- To prevent damage and overheating, qualified personnel should regularly clean and service the equipment depending on ambient conditions like dust, nicotine, and fog.

If the product contains the following symbols, please, read carefully:



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.

IMPORTANT INFORMATION

CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!

This equipment is designed for professional purposes and its commercial use must comply with the applicable national rules and regulations for accident prevention. As the manufacturer of this product, Audibax has the responsibility to inform you about the potential health risks associated with its use. One such risk is hearing damage caused by prolonged exposure to high volume.

When this product is in use, it can generate high sound-pressure levels that may cause irreversible hearing damage to performers, employees, and audience members. To prevent this, it is important to avoid exposing yourself or others to volumes exceeding 90 dB for an extended period of time.

PACKAGE CONTENT

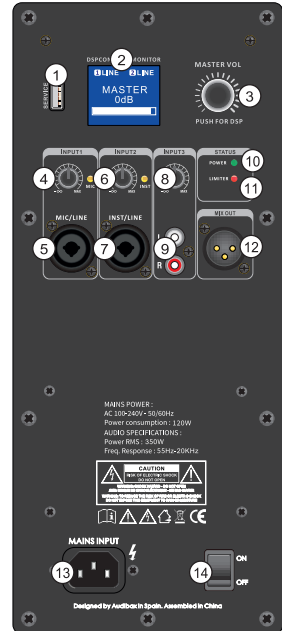
- 1 x DSP8 / DSP10 / DSP12 / DSP15
- 1 x User manual
- 2x Power cord

PRODUCT DESCRIPTION

Model	Audibax DSP8	Audibax DSP10	Audibax DSP12	Audibax DSP15
Type	Active 2 ways			
Woofer Driver	8"	10"	12"	15"
Woofer voice coil	2"	2"	2.5"	3"
HF Driver type	Horn			
HF Driver	1" (25.4mm)	1" (25.4mm)	1.35" (34.4mm)	1.75" (44.4mm)
HF driver voice coil	3.2" titanium	3.2" titanium	3.5" titanium	4.5" titanium
Frequency Response	65Hz-20KHz (-10dB)	58Hz-20KHz (-10dB)	48Hz-20KHz (-10dB)	45Hz-20KHz (-10dB)
Maximum SPL (dB)	121dB (peak)	122dB (peak)	123dB (peak)	125dB (peak)
Sensitivity (1w/1m)	94dB	94dB	95dB	96dB
Impedance Type	4 ohms	4 ohms	4 ohms	8 ohms
Dispersion	90° x 60°			
Colour	Black			
Mic inputs	XLR/Jack combi			
Instrument Inputs	XLR/Jack combi			
Line Inputs	XLR/Jack combi			
AUX inputs	RCA stereo			
Line outputs	XLR			
DSP Processor	DSP preset			
Bluetooth	Bluetooth+TWS			
Power Amp (RMS)	350W	350W	350W	400W
Power Amp max (Peak)	700W	700W	700W	800W
Enclosure Finish	ABS Anti-scratch			
Power Supply	AC100-240V			
Power Consumption	100W	120W	120W	150W
Weight (Kg)	8.6	10.6	15.5	19.9
Dimensions (mm)	259 x 250 x 432	300 x 286 x 518	355 x 345 x 618	420 x 382 x 695
WxDxH				

FUNCTIONS

1. USB port for software upgrades.
2. LCD display.
3. Master knob.
4. Volume control of MIC/LINE input.
5. MIC/LINE input: Use XLR or 1/4" Jack connector for microphone or line input.
6. Volume control of INST/LINE input.
7. INST/LINE input: Use XLR or 1/4" Jack connector for instrument or line input.
8. Volume control of Aux input.
9. Aux input: Use RCA connector for auxiliary input
10. Power indicator.
11. Limiter indicator: The red light illuminated when the audio signal reaches the maximum output power of the speaker, the input signal will be restricted. Adjust the level control appropriately if the red light illuminated continuously.
12. Mix out: Use XLR connector for mix output.
13. Power supply input.
14. Power supply switch.

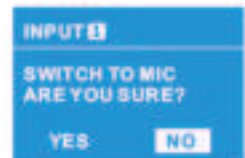
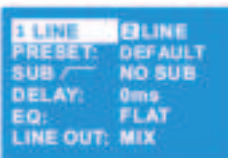


DSP OPERATING INSTRUCTIONS

1. When turning on the unit, Audibax will be displayed, indicating the software loading, after a few seconds to display the main menu, the main menu can adjust the total volume, display the status of LINE 1 and LINE 2.



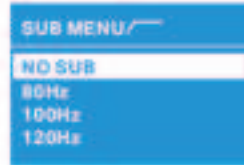
2. Press the MASTER knob to select 1LINE or 2LINE, after selected, press the MASTER knob again to select the input of the selected LINE. After entering, if you select LINE, it will return to DSP setting page, if you select MIC, it will show the confirmation page, select NO to return to the previous page, select YES to return to DSP setting page directly, long press can return to the main menu.



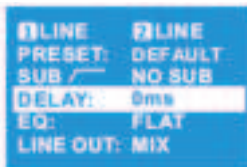
3. Preset selection, 5 modes can be selected. (DEFAULT, LIVE, DANCE, STAGE MONITOR, SPEECH)



4. High-pass filter selection



5. Delay selection, select to enter, by rotating the MASTER knob can be adjusted delay, adjustment range 0-10ms, press the MASTER knob to determine



6. EQ Adjustment, select the specified parameter, rotate the MASTER knob to adjust the parameter ,long press to return to the DSP setting page.

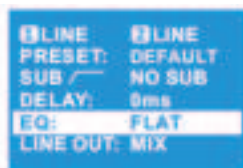
Adjustment range:

HIGH: -6dB---6dB default 0, frequency 10KHz, type: HIGH SHELF

MID: -6dB---6dB default 0, frequency 2.5KHz, type: PEQ

LOW: -6dB---6dB default 0, frequency 100Hz, type: LOW SHELF

DSP page shows OUT means EQ has been adjusted, if not, DSP page shows FLAT



7. LINE OUT selection to select between channel mix or direct output from CH1.

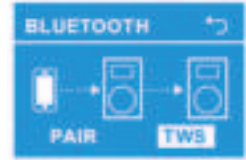


8. Bluetooth Pairing.

MONO: Press the MASTER knob to enter the Bluetooth pairing page, rotate the knob to PAIR, press for Bluetooth pairing, search for the product model on the your device, after successful pairing the DSP page will display device name.

TWS STEREO: First place the two speakers close to each other, select TWS on the Bluetooth pairing page of both speakers, wait for the two speakers to be linked successfully, then search for the product model with your device.

Note: Please don't connect TWS when your device is already connected and playing.



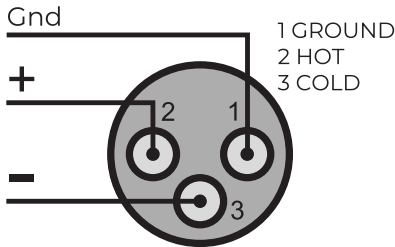
9. Settings.

FRONT LED - LED switch selection

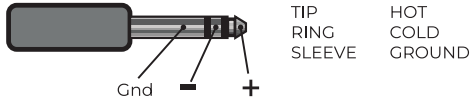
CONTRAST - LCD display brightness adjustment

ABOUT - DSP version

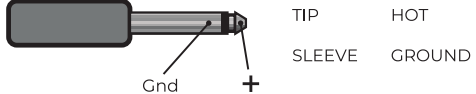
BALANCED XLR



6.3mm Balanced Jack



6.3mm Unbalanced Jack



DISPOSAL



Packaging:

1. The packaging can be recycled using standard disposal methods and reintroduced into the reusable material cycle.
2. Please follow the laws and regulations regarding disposal and recycling of packaging in your country.



Device:

1. This device is subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive of the European Union. Used appliances should not be disposed of with household waste. Used device must be disposed of through an approved disposal company or a municipal disposal facility. Please comply with the applicable regulations in your country.
2. Please follow all the disposal laws and regulations in your country.
3. As a customer, you can obtain information on environmentally-friendly disposal options from the product seller or the appropriate regional authorities.

BIENVENIDO A AUDIBAX

Muchas gracias por elegir Audibax. Esperamos que disfrute de su nuevo producto. Ha sido desarrollado y diseñado cuidando hasta el más mínimo detalle, con un control de calidad con estándares europeos supervisado por nuestro gran equipo de técnicos profesionales, que trabajan día a día para ofrecer a nuestros clientes la mejor calidad.

Nos aseguramos de que cada producto Audibax esté diseñado para durar mucho tiempo. Todas nuestras referencias están fabricadas con materiales de larga duración y nuestros especialistas se dedican a realizar constantemente controles de calidad para garantizar el mejor resultado.

Lea atentamente este manual para utilizar su producto Audibax de la mejor manera. No dudes en visitar nuestra web para más información: www.audibax.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN GENERAL

- Es importante leer y seguir las instrucciones cuidadosamente.
- Guarde toda la información y las instrucciones en un lugar seguro.
- Siga siempre las instrucciones proporcionadas.
- Tome nota de todas las advertencias de seguridad y nunca las quite del equipo.
- Utilice el equipo únicamente según lo previsto y para el fin previsto.
- Asegúrese de que los soportes y/o soportes utilizados sean lo suficientemente estables y compatibles para instalaciones fijas. Los soportes de pared deben asegurarse correctamente, y el equipo debe instalarse de forma segura para evitar caídas.
- Al instalar el equipo, asegúrese de observar las normas de seguridad pertinentes de su país.
- No instale ni utilice el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calor u hornos, y asegúrese de que siempre se enfríe lo suficiente y no se sobrecaliente.
- No coloque fuentes de ignición, como velas encendidas, sobre el equipo.
- Mantenga las ranuras de ventilación despejadas.
- Equipos diseñados solo para uso en interiores y no debe usarse cerca de agua, materiales inflamables, líquidos o gases. Se debe usar para exteriores de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Asegúrese de que no entren gotas o salpicaduras de agua en el equipo y no coloque recipientes llenos de líquidos sobre el equipo.
- Evite que caigan objetos dentro del equipo.
- Utilice el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
- No intente abrir o modificar el equipo.
- Verifique todos los cables después de conectar el equipo para evitar accidentes o daños debido a riesgos de tropezos.
- Durante el transporte, tome medidas para evitar que el equipo se caiga y cause daños o lesiones.
- Si el equipo no funciona correctamente, se han metido líquidos u objetos en su interior o está dañado, apáguelo inmediatamente y desenchúfelo de la toma de corriente (si corresponde). Solo personal autorizado y cualificado debe reparar el equipo.
- Limpie el equipo con un paño seco.
- Cumpla con todas las leyes de eliminación aplicables y separe el plástico y el papel/cartón durante la eliminación del embalaje.
- Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños

PARA DISPOSITIVOS DISEÑADOS PARA SER CONECTADOS A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL:

- ATENCIÓN: Si su equipo tiene un cable de alimentación con un enchufe con conexión a tierra, debe conectarse a un tomacorriente de pared con conexión a tierra. Nunca retire el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación.
 - Si su equipo ha estado expuesto a cambios extremos de temperatura, permita que alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo. De lo contrario, la humedad y la condensación pueden dañar el equipo.
 - Antes de enchufar el equipo, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del tomacorriente coincidan con las especificaciones del equipo. Si el equipo dispone de selector de tensión, sólo conéctelo a la toma de corriente si los valores coinciden. Si el cable de alimentación o el adaptador no se ajustan a su toma de corriente, comuníquese con un electricista.
 - No pise el cable de alimentación. Asegúrese de que no esté pellizcado en la toma de corriente, el adaptador o la conexión del equipo.
 - Mantenga el cable de alimentación o el adaptador al alcance de la mano y desconecte el equipo de la fuente de alimentación cuando no esté en uso o cuando lo esté limpiando. Desenchufe siempre el cable o el adaptador tirando del enchufe o del adaptador, no del cable. Nunca toque el cable o el adaptador con las manos mojadas.
 - Evite encender y apagar el equipo con frecuencia, ya que esto puede reducir su vida útil.
 - IMPORTANTE: Solo reemplace los fusibles con aquellos del mismo tipo y clasificación. Si un fusible se quema repetidamente, comuníquese con un centro de servicio autorizado.
 - Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, desenchufe el cable de alimentación o el adaptador de la toma de corriente.
 - Si su dispositivo tiene un conector de alimentación Volex, el conector Volex correspondiente debe desbloquearse antes de poder retirarlo. Tenga cuidado al tender los cables, ya que el equipo puede deslizarse o caerse si se tira del cable de alimentación.
 - Desenchufe el cable de alimentación o el adaptador antes de un período prolongado de desuso o en caso de riesgo de caída de rayos.
 - Instale el equipo únicamente cuando esté desconectado de la fuente de alimentación.
 - Para evitar daños y sobrecalentamiento, el personal calificado debe limpiar y reparar el equipo con regularidad según las condiciones ambientales, como polvo, nicotina y niebla.
- Si el producto contiene los siguientes símbolos, lea atentamente:



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o la parte trasera). No hay partes reparables por el usuario adentro. El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizados exclusivamente por personal de servicio cualificado.



El triángulo de advertencia con el símbolo de un rayo indica un voltaje no aislado peligroso dentro de la unidad, que puede causar una descarga eléctrica.



El triángulo de advertencia con signo de exclamación indica instrucciones importantes de operación y mantenimiento.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

¡ADVERTENCIA! ¡VOLUMENES ALTOS EN PRODUCTOS DE AUDIO!

Este equipo está diseñado para fines profesionales y su uso comercial debe cumplir con las normas y regulaciones nacionales aplicables para la prevención de accidentes. Como fabricante de este producto, Audibax tiene la responsabilidad de informarle sobre los posibles riesgos para la salud asociados con su uso. Uno de estos riesgos es el daño

auditivo causado por la exposición prolongada a altos niveles de volumen. Cuando este producto está en uso, puede generar niveles de presión sonora elevados que pueden causar daño auditivo irreversible a los artistas, empleados y miembros del público. Para prevenir esto, es importante evitar exponerse a uno mismo o a otros a volúmenes que superen los 90 dB durante un período prolongado de tiempo.

CONTENIDO DEL PAQUETE

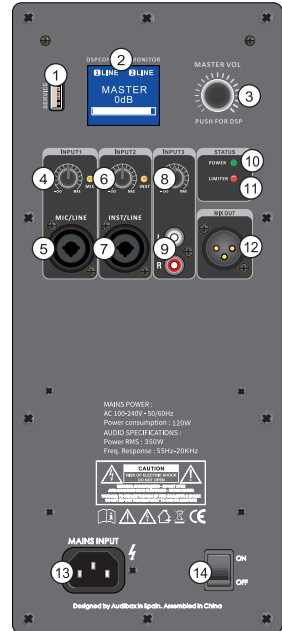
- 1 x DSP8 / DSP10 / DSP12 / DSP15
- 1 x manual de usuario
- 2x cable de alimentación

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Modelo	Audibax DSP8	Audibax DSP10	Audibax DSP12	Audibax DSP15
Tipo	Activo de 2 vías			
Controlador de woofer	8"	10"	12"	15"
Bobina móvil del woofer	2"	2"	2.5"	3"
Tipo de controlador HF	Bocina			
Controlador de alta frecuencia	1" (25.4mm)	1" (25.4mm)	1.35" (34.4mm)	1.75" (44.4mm)
Bobina móvil del controlador HF	3.2" titanio	3.2" titanio	3.5" titanio	4.5" titanio
Frecuencia de respuesta	65Hz-20KHz (-10dB)	58Hz-20KHz (-10dB)	48Hz-20KHz (-10dB)	45Hz-20KHz (-10dB)
SPL máximo (dB)	121dB (pico)	122dB (pico)	123dB (pico)	125dB (pico)
Sensibilidad (1w/1m)	94dB	94dB	95dB	96dB
Tipo de impedancia	4 ohms	4 ohms	4 ohms	8 ohms
Dispersión	90° x 60°			
Color	Negro			
Entradas de micrófono	XLR/Jack combi			
Entradas de instrumentos	XLR/Jack combi			
Entradas de línea	XLR/Jack combi			
Entradas auxiliares	RCA estéreo			
Salidas de línea	XLR			
Procesador DSP	Preajuste DSP			
Bluetooth	Bluetooth+TWS			
Amplificador de potencia (RMS)	350W	350W	350W	400W
Amplificador de potencia máx. (pico)	700W	700W	700W	800W
Acabado del gabinete	ABS Antirarañazos			
Fuente de alimentación	AC100-240V			
Consumo de energía	100W	120W	120W	150W
Peso (kilogramos)	8.6	10.6	15.5	19.9
Dimensiones (mm)	259 x 250 x 432	300 x 286 x 518	355 x 345 x 618	420 x 382 x 695
AnxPrxAl				

FUNCIONES

1. Puerto USB para actualizaciones de software.
2. Pantalla LCD.
3. Perilla maestra.
4. Control de volumen de la entrada MIC/LINE.
5. Entrada MIC/LINE: Utilice un conector XLR o Jack de 1/4" para entrada de micrófono o línea.
6. Control de volumen de la entrada INST/LINE.
7. Entrada INST/LINE: Utilice un conector XLR o Jack de 1/4" para entrada de instrumento o línea.
8. Control de volumen de la entrada auxiliar.
9. Entrada auxiliar: utilice el conector RCA para entrada auxiliar
10. Indicador de encendido.
11. Indicador limitador: La luz roja se ilumina cuando la señal de audio alcanza la potencia de salida máxima del altavoz, la señal de entrada estará restringida. Ajuste el control de nivel adecuadamente si la luz roja se ilumina continuamente.
12. Mezcla: Utilice el conector XLR para la salida de mezcla.
13. Entrada de fuente de alimentación.
14. Interruptor de alimentación.

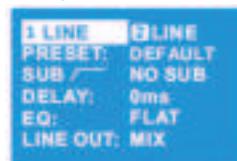


INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL DSP

1. Al encender la unidad se mostrara Audibax, indicando la carga del software, después de unos segundos para mostrar el menú principal, el menú principal puede ajustar el volumen total, mostrar el estado de LINE 1 y LINE 2.



2. Presione la perilla MASTER para seleccionar 1LINE o 2LINE, después de seleccionar, presione la perilla MASTER nuevamente para seleccionar la entrada de la LINE seleccionada. Después de ingresar, si selecciona LINE, volverá a la página de configuración de DSP, si selecciona MIC, mostrará la página de confirmación, seleccione NO para regresar a la página anterior, seleccione SÍ para regresar directamente a la página de configuración de DSP, presione prolongadamente para vuelve al menú principal.



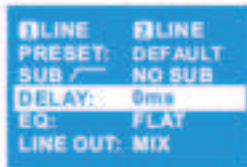
3. Selección preestablecida, se pueden seleccionar 5 modos. (POR PREDETERMINADO, EN VIVO, BAILE, MONITOREO DE ESCENARIO, DISCURSO)



4. Selección de filtro de paso alto



5. Selección de retardo, seleccione para ingresar, al girar la perilla MASTER se puede ajustar el retardo, rango de ajuste 0-10 ms, presione la perilla MASTER para determinar



6. Ajuste de EQ, seleccione el parámetro especificado, gire la perilla MASTER para ajustar el parámetro, presione prolongadamente para regresar a la página de configuración de DSP.

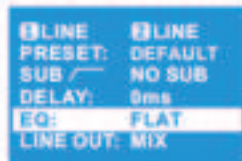
Rango de ajuste:

ALTO: -6dB---6dB predeterminado 0, frecuencia 10KHz, tipo: AGUDOS

MID: -6dB---6dB predeterminado 0, frecuencia 2,5 KHz, tipo: MEDIOS

BAJO: -6dB---6dB predeterminado 0, frecuencia 100 Hz, tipo: BAJOS

La página DSP muestra OUT significa que se ha ajustado el ecualizador; de lo contrario, la página DSP muestra FLAT



7. Selección de LINE OUT para seleccionar entre mezcla de canales o salida directa del CH1.



8. Emparejamiento Bluetooth.

MONO: presione la perilla MASTER para ingresar a la página de emparejamiento de Bluetooth, gire la perilla para PAIR, presione para emparejar Bluetooth, busque el modelo de producto en su dispositivo, después de un emparejamiento exitoso, la página DSP mostrará el nombre del dispositivo.

TWS STEREO: Primero coloque los dos parlantes uno cerca del otro, seleccione TWS en la página de emparejamiento Bluetooth de ambos parlantes, espere a que los dos parlantes se vinculen exitosamente y luego busque el modelo de producto con su dispositivo.

Nota: No conecte TWS cuando su dispositivo ya esté conectado y reproduciendo.



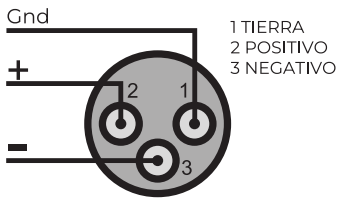
9. Configuración.

LED FRONTAL - Selección de interruptor LED

CONTRASTE - Ajuste del brillo de la pantalla LCD

ACERCA DE - Versión DSP

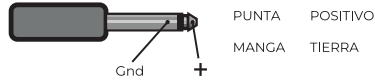
XLR BALANCEADO



Conector balanceado de 6,3 mm



Conector no balanceado de 6,3 mm



RECICLAJE



Embalaje:

1. El embalaje puede ser reciclado utilizando métodos de eliminación estándar y reintroducido en el ciclo de materiales reutilizables.
2. Por favor, sigue las leyes y regulaciones relativas a la eliminación y el reciclaje del empaque en tu país.

Dispositivo:



1. Este dispositivo está sujeto a la Directiva de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) de la Unión Europea. Los aparatos electrónicos usados no deben ser eliminados con los residuos domésticos. Los dispositivos usados deben ser eliminados a través de una empresa de eliminación aprobada o una instalación de eliminación municipal. Por favor, cumple con las regulaciones aplicables en tu país.
2. Por favor, sigue todas las leyes y regulaciones de eliminación en tu país.
3. Como cliente, puedes obtener información sobre opciones de eliminación respetuosas con el medio ambiente del vendedor del producto o las autoridades regionales apropiadas.

THIS DOCUMENT MAY BE SUBJECT TO MISPRINTS, ERRORS OR TECHNICAL MODIFICATIONS.
ESTE DOCUMENTO PUEDE ESTAR SUJETO A FALLOS DE IMPRESIÓN, ERRORES O MODIFICACIONES TÉCNICAS

